

El nuevo arte español llega a Nueva York a través de la metáfora del viaje

El Príncipe inaugura mañana 'El real viaje real' y la nueva sede del Instituto Cervantes

ISABEL PIQUER, Nueva York. El Príncipe tendrá mañana dos grandes citas culturales en Nueva York: estrenará la nueva sede del Instituto Cervantes, que abre sus puertas tras una costosa remodelación,

e inaugurará una exposición de 20 artistas españoles y latinoamericanos en P.S.1, un centro de arte contemporáneo y alternativo asociado al MOMA. La muestra, titulada *El real viaje real* en referencia a uno de los

periplos de Cristóbal Colón, presentará una amplia selección de obras e instalaciones en un esfuerzo por realzar la imagen de España en la megalópolis cultural donde un tercio de los habitantes son hispanohablantes.

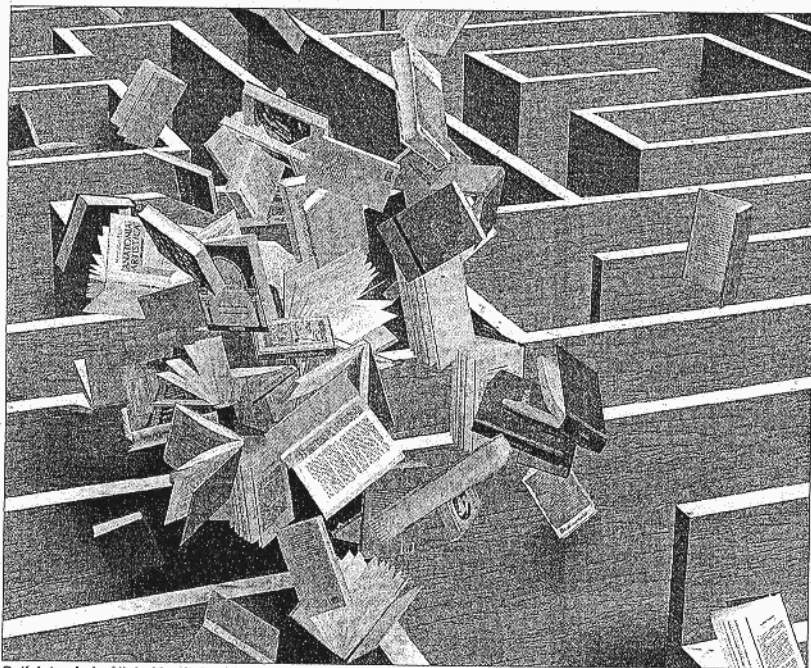
El nuevo Cervantes ha costado 21 millones de dólares entre la compra y la compleja rehabilitación. El Ministerio de Asuntos Exteriores, la Junta de Castilla y León y patrocinadores privados han desembolsado casi un millón de dólares para la exposición de P.S.1. Y el Avery Fisher Hall, la sala de conciertos del Lincoln Center que el Coro de la Fundación Príncipe de Asturias, aprovechando el viaje, ha alquilado, ha salido en torno a los 20.000 dólares.

El real viaje real, organizada por el comisario suizo Harald Szeeman, presenta una serie de instalaciones, vídeos y fotografías de 17 artistas españoles y tres latinoamericanos. La muestra toma su nombre del cuarto viaje de Cristóbal Colón a América, un periplo complicado que le llevó a las costas de Cuba, Costa Rica y Brasil. "La selección de los artistas ha pretendido captar una energía común que actúa como metáfora unificadora del viaje contemporáneo", dice el comunicado del Ministerio de Asuntos Exteriores, que añade: "*El real viaje real* tiene como rasgo común su sintonía con los discursos imperantes en el arte contemporáneo internacional y une a artistas españoles con creadores de la Comunidad Iberoamericana de naciones".

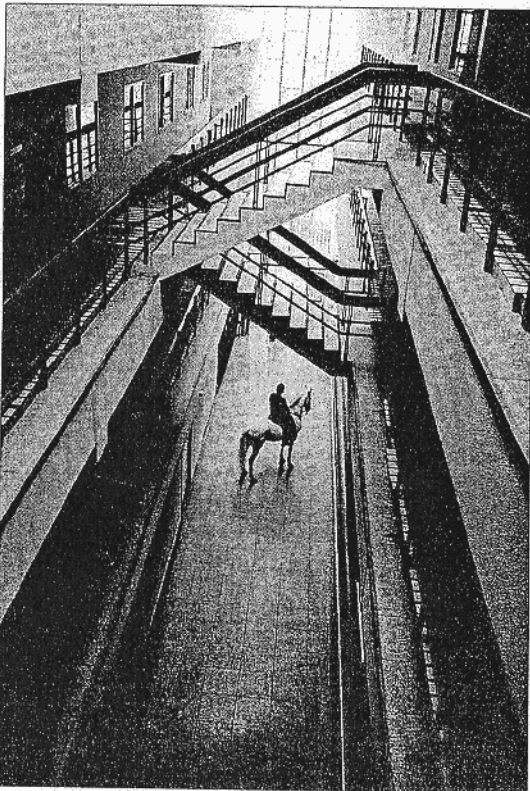
La exposición permanecerá tres meses en P.S.1, antes de trasladarse al Museo Patio Herreriano, en Valladolid. El P.S.1 Contemporary Art Center, fundado en 1971 por Alanna Heiss, ubicado en el barrio neoyorquino de Queens y afiliado al MOMA desde 2000, es una de las instituciones más prestigiosas en el campo del arte contemporáneo y alternativo.

"Empecé a organizar todo hace dos años", comentó Szeeman. "Me acuerdo que una de las primeras cosas que vi fue una obra de Javier Velasco. Nos reunimos con los responsables del MOMA y de P.S.1 el pasado noviembre y se mostraron entusiasmados. Fue una afortunada conjunción de factores. El ministerio tenía mucho interés en presentar un amplio despliegue y Nueva York era la ciudad más adecuada. Creo que los artistas españoles tienen mucho que aportar: por una parte, se integran plenamente en el escenario internacional, y por otra, muestran muy claramente sus raíces nacionales. Es realmente una mezcla y creo que el trabajo más interesante es el de las mujeres".

La muestra contará con construcciones simbólicas de Pilar Albarracín; la serie fotográfica *Shiva*, de Ana Laura Aláez; una instalación de Atoni Abad; algunos de los trabajos de Tania Bruguera; los vídeos *Spacebar* y *Tonight is the night*, de Carles Congost; los planos de la catedral que Justo Gallego está construyendo en Mejorada; las fotografías de Carmela García que ya mostró en la exposición *Ofelia* y *Lago de Sabinaria*; y los ciclos fotográficos de Cristina García Rodero *España oculta* y *Rituales en Haití*.



Políglotas I, de Alicia Martín, en la exposición *El real viaje real* del P.S.1, de Nueva York.



Arquitectura para el caballo, de Fernando Sánchez Castillo.

También se podrá ver la obra de Alicia Martín; los últimos trabajos del colectivo El Perro; una instalación de Enrique Marty titulada *El loco*, en la que retrata a un personaje de su entorno coti-

diano; otras instalaciones de Mateo Maté y Priscilla Monge; esculturas de Ernesto Neto; el vídeo de Sergio Preto *Home*; algunas de las obras de Fernando Sánchez Castillo, entre ellas *Sendero*

Luminoso, *Arquitectura para el caballo* y *El Pacto de Madrid*; los espacios de Santiago Sierra; instalaciones pertenecientes a la serie *La casa provisional*, de Eulalia Valldozera, y vídeos de Néstor Torres y Javier Velasco.

El programa también incluirá un simposio sobre *La creatividad en España y Latinoamérica* y el *arte internacional contemporáneo*, en el que participarán, entre otros, el secretario de Estado de España para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica, Miguel Ángel Cortés; Harald Szeemann, Fernando Castro Flórez, profesor de Estética y Teoría del Arte de la Universidad Autónoma de Madrid, y Margarita Aizpuru, comisaria de la Casa de América.

Antes de desplazarse hasta Queens, el Príncipe, que llega hoy a Nueva York, cenará con el director de cine Woody Allen, premio Príncipe de Asturias. Será un pequeño avance de la recepción que se celebrará mañana en la residencia del embajador español ante la ONU, Inocencio Arias, y a la que asistirán otros galardonados, como el dramaturgo Arthur Miller y la escritora Susan Sontag.

Aprovechando esta cita cultural, el Coro de la Fundación Príncipe de Asturias dará dos conciertos en Nueva York. El primero, mañana, en la catedral de San Patricio; el segundo, el domingo, en el Avery Fisher Hall. Como ya han hecho orquestas de otras comunidades autónomas a su paso por la ciudad, el coro decidió alquilar la sala de conciertos y no cobrar la entrada, esperando así atraer más público. Sin embargo, el evento no figuraba ayer en el programa oficial del Lincoln Center para el fin de semana.

El PP arremete contra Álvarez Areces y le acusa de "despilfarro"

JAVIER CUARTAS, Oviedo. El PP ha lanzado una ofensiva de críticas contra el presidente del Principado de Asturias, el socialista Vicente Álvarez Areces, porque hoy viajará a Nueva York acompañando a la Fundación Príncipe de Asturias, de la que es vicepresidente de honor. La fundación y el presidente asturiano participarán en la ciudad estadounidense en los actos organizados con motivo del Día de la Hispanidad y acompañarán al Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón, en varios actos culturales.

El PP acusa a Areces de "despilfarro" y ha dicho que si lo que quiere el presidente asturiano es desfilan por la Quinta Avenida de Nueva York podría hacerlo por las calles de Oviedo con las carrozas del Día de América en Asturias. La presidencia del Principado informó de que el viaje lo organiza la Fundación Príncipe de Asturias, que es la que fleta el avión, y que los actos han sido coorganizados por esta institución, el Gobierno del Principado y la Casa del Príncipe.

El Coro de la Fundación Príncipe de Asturias protagonizarán sendos recitales en la catedral de San Patricio y en el Lincoln Center, al primero de los cuales asistirá Felipe de Borbón. El Príncipe de Asturias inaugurará la nueva sede del Instituto Cervantes, una exposición de arte contemporáneo en la sala P.S.1, asociada al MoMA, y ofrecerá una cena en la residencia oficial del embajador de España ante Naciones Unidas, a la que han anunciado su asistencia 15 de los galardonados con el Premio Príncipe de Asturias en las últimas ediciones, caso del cineasta Woody Allen y del dramaturgo Arthur Miller. Álvarez Areces asistirá a estos actos, participará con el alcalde de Nueva York, Michael Bloomberg, en el desfile del Día de la Hispanidad, presentará la oferta turística de Asturias a operadores turísticos, agencias de viajes y periodistas especializados y se reunirá con empresarios e inversores estadounidenses.

Otros viajes

Las críticas más ácidas al viaje de Areces han partido del PP y del Ayuntamiento de Oviedo. El alcalde y presidente local de los populares, Gabino de Lorenzo, es miembro del patronato de la Fundación Príncipe de Asturias. En sus 12 años como regidor ha viajado con frecuencia a Bochum (Alemania) y ha organizado viajes a Tampa (EE UU) y La Habana, donde se entrevistó con Fidel Castro. A su vez, el PP regional, que preside el senador Ovidio Sánchez, ha presentado una pregunta en el Parlamento para que Areces explique para qué viaja a Nueva York y quién paga sus gastos. Ovidio Sánchez fue durante su etapa como presidente del Parlamento asturiano (1995-1998) el responsable de la Cámara que más viajes hizo al extranjero, incluido uno a la Ciudad del Vaticano para ser recibido por el Papa.